

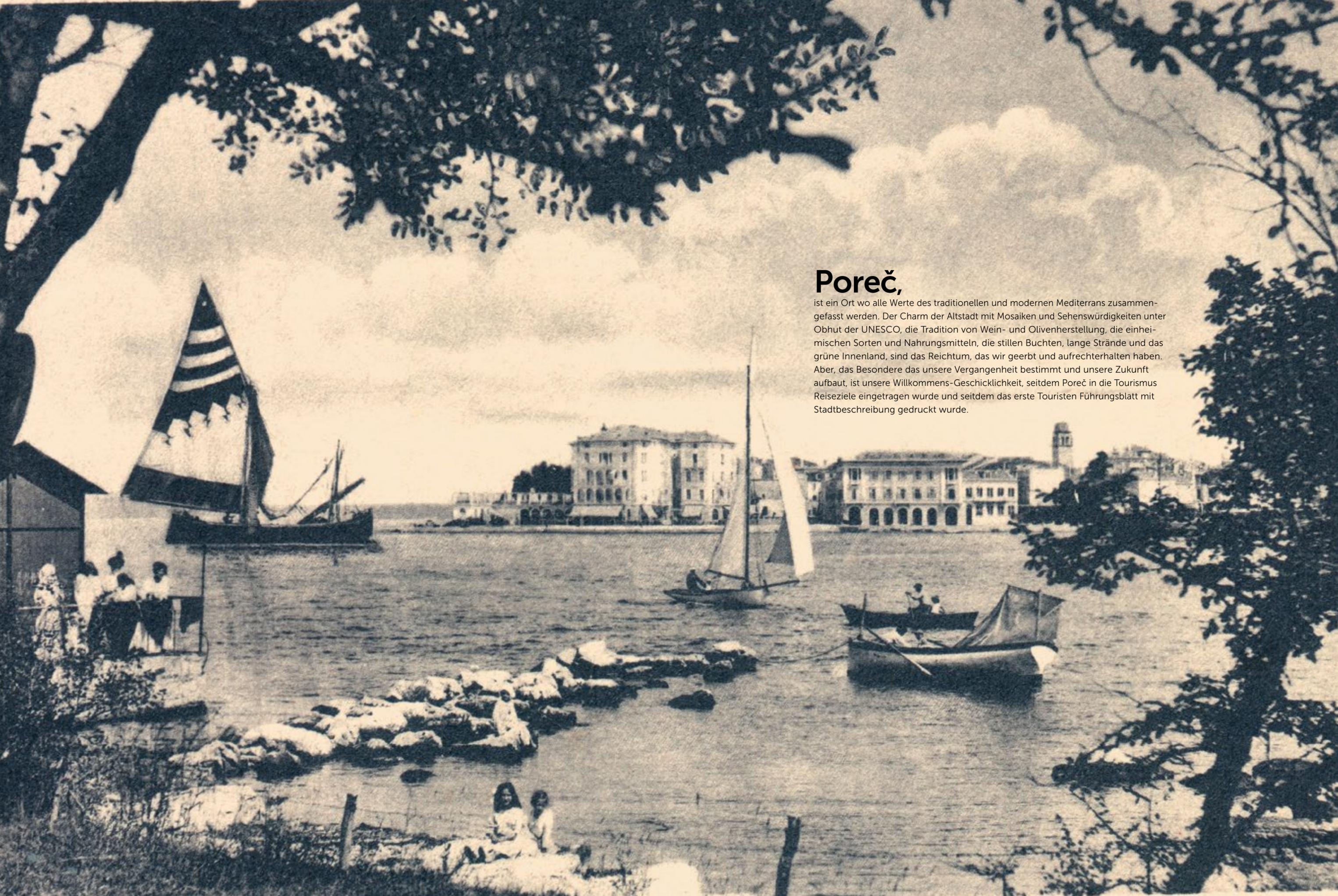
Istrien, Kroatien

# Poreč

*Sie machen uns  
vollkommen*



Tourismusverband  
der Stadt Poreč



## Poreč,

ist ein Ort wo alle Werte des traditionellen und modernen Mediterrans zusammengefasst werden. Der Charm der Altstadt mit Mosaiken und Sehenswürdigkeiten unter Obhut der UNESCO, die Tradition von Wein- und Olivenherstellung, die einheimischen Sorten und Nahrungsmitteln, die stillen Buchten, lange Strände und das grüne Innenland, sind das Reichtum, das wir geerbt und aufrechterhalten haben. Aber, das Besondere das unsere Vergangenheit bestimmt und unsere Zukunft aufbaut, ist unsere Willkommens-Geschicklichkeit, seitdem Poreč in die Tourismus Reiseziele eingetragen wurde und seitdem das erste Touristen Führungsblatt mit Stadtbeschreibung gedruckt wurde.

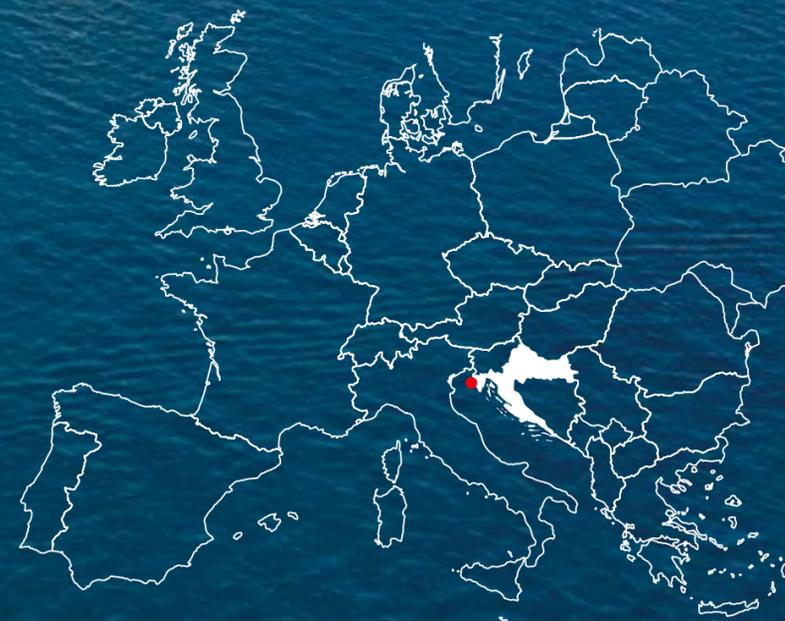


**Diese Stadt  
wartet seit  
mehr als 150  
Jahren auf Sie**



# Poreč

## Istrien, Kroatien



- mediterrane Stadt, Westküste der Halbinsel Istrien, Kroatien
- Tourismustradition seit 1844
- Euphrasius Basilikum - Weltkulturerbe mit wertvollen Mosaiken, unter Schutz von UNESCO
- mehr als 20.000 Einwohner
- 37 Kilometer Meeresküste
- mehr als 3.850 Sonnenstunden im Jahr
- die Meerestemperatur im Sommer beträgt bis zu 28 Grad Celsius
- der wärmste Monat ist der August, 30 Grad Celsius
- milde Winterzeiten
- 21 Strände sind mit Blauen Flaggen gekennzeichnet, dem internationalen Symbol zur Bewahrung von Meer und Küste (20% von allen Blauen Flaggen in Kroatien!)



**EINIGE DER WELTBERÜHM-  
TEN MOSAIKEN, DIE UN-  
SERE STADT BESCHMÜK-  
KEN, WURDEN SCHON IM  
3. JAHRHUNDERT VER-  
LEGT. UND EINIGE WERDEN  
BEI IHREM BESUCH VER-  
LEGT. DAS SIND MOSAIKEN  
DIE VON ERFAHRUNGEN,  
WÜRFELN GESCHAFF-  
FEN WERDEN, DIE WIR  
JEDEN TAG ERGÄNZEN,  
BEI JEDEM ERWARTETEN  
BESUCH VON IHNEN.**

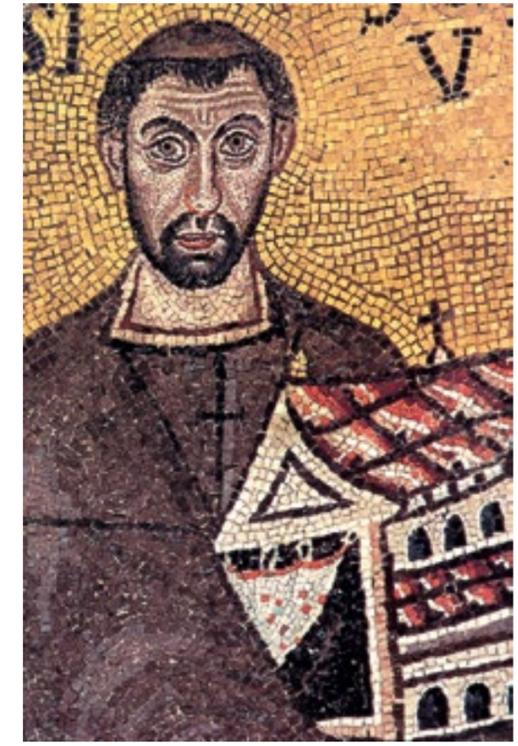
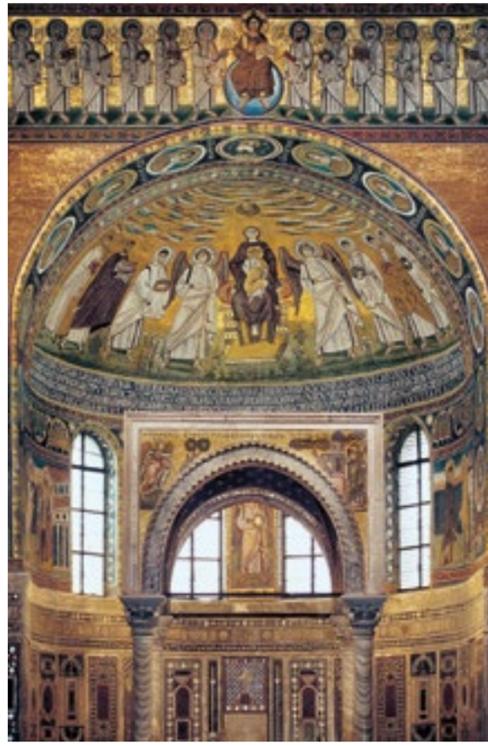
#### **Inhaltsverzeichnis**

|                        |    |
|------------------------|----|
| Poreč, Altstadtzentrum | 12 |
| Aktivitäten            | 24 |
| Ausflüge               | 42 |
| Strände und Meer       | 48 |
| Gourmet                | 52 |
| Unterhaltung           | 60 |
| Unterkunft             | 68 |



# Der tausendjährige Spaziergang für Sie

Im Stadtzentrum der mit Steinmauern und Türmen umrundet ist, das an der Halbinsel liegt die im Meer eingetaucht ist, wurden die Fundamente noch in Antikzeiten aufgebaut.



Der Komplex des Euphrasius Basilikums und deren Mosaiken gehören zu den am schönsten aufbewahrten Denkmale der frühen osmanischen Zeit im Mittelmeerraum. Das Basilikum wurde im 6. Jahrhundert am Standort der frühkatholischen Kirche erbaut, während der Zeit vom Bischof Euphrasius und des Kaisers Justinian I., und im Jahre 1997 hat der UNESCO dieses Basilikum in das Weltkulturerbe eingegliedert. Neben der archeologischen Überreste und Mosaiken die noch aus dem 3. Jahrhundert stammen, hier befinden sich sakrale Denkmale und Gegenstände aus dem antiken Katholizismus, frühen osmanischen und der mittelalterlichen Zeit.



Die Geschichte der Stadt beginnt vor mehr als zwei Tausend Jahren, als die Römer auf der Halbinsel das Munizipium gegründet haben, das später den Status einer Kolonie erworben hat, unter der amtlichen Bezeichnung Colonia Iulia Parentium.



# Ein Steinstrassennetz von uns um Sie länger aufzuhalten

Die Hauptstrassen der Altstadt von Poreč, und , wurden auch heute nach der originellen, rechteckigen geometrischen Anordnung einer römischen Stadt erhalten geblieben.





Innerhalb der ehemaligen Mauern, neben dem ältesten Platz (Trg Marafor), wurden die antiken Tempelüberreste erhalten, das Haus der zwei Heiligen, das Istrianische Parlamentgebäude, gotische Paläste Zuccato, Manzini und Palast in der Decumanus Strasse 5, Palast Sinčić aus der Barockzeit, Vergotini und der neoklassizistische Palast Polesini.

# Die Geschichte haben wir blau abgerundet

An dem Ausgang aus der Altstadt haben wir kilometerlange Spaziergangwege am Meer eingerichtet. Unsere Küste, zusammen mit den Inseln, ist 37 Kilometer lang.





# Eine Menge von Aktivitäten nur für Sie

Die Stadt Poreč mit ihrer Umgebung besitzen ein Reichtum von Möglichkeiten für einen aktiven Urlaub für alle Altersgruppen. Es wurden mehr als zwanzig Sport- und Freizeitanlagen eingerichtet die Training und Vermietung der Ausrüstung für verschiedene Aktivitäten am Land und am Meer bieten, und die Natur und die Geschichte haben das Gelände für selbstständiges Freizeiterlebnis und Erforschung vorbereitet.



Die Fahrradwege die wir eingerichtet haben, auf der linken Seite besitzen antike Tempel, und auf der rechten Seite befindet sich das Meer. Diese führen entlang der Küste, parallel mit den römischen Straßen, Gassen die um Olivenfelder und der rustikalen Villenreste herumstreifen.



# Das Gras ist frisch gemäht

Am Eingang zur Grünen Lagune wurde eine Driving Range für ein langes Spiel auf 330 m<sup>2</sup> eingerichtet, Pitching Green 120 m<sup>2</sup>, Putting Green von 300 m<sup>2</sup>, mit 18 Flaggen. Es ist möglich Ausrüstung zu mieten und eine Golfschule zu besuchen.



# Das Gelände eingeebnet - Match ist bereit

Die Stadt Poreč verfügt über ungefähr 120 Tennisspielplätze, und einige sind nur 10 Meter von dem Meer entfernt, so dass die Spieler von einer angenehmen Windbrise erfrischt werden. Tennislernen wird auch organisiert.



# Am Start wartet auf Sie die Meeresfrische und der Wald

Wir haben die Wege zum Spaziergang, Trekking, oder Nordic Walking, eingerichtet die mehr als 44 Kilometer lang sind - entlang dem Meer oder der Altstadt, aber es gibt hier auch eine Vielzahl die Sie selber erkunden können.





# Unser Wind ist immer günstig

Hier kann man als Gast der Regatte oder als Anfänger in unseren Segelschulen, selbständig oder mit Begleitung, neben der alten Stadtmauern, die kleinen Inseln besuchen oder sich auf das offene Meer hinaustreiben. Vom Norden weht der Wind Burra und bringt Erfrischung und sonniges Wetter, und der warme Wind vom Süden bringt Regen, und die Sommerbrise Maestral weht vom Meer auf das Festland. In der Stadt gibt es drei kleinere Yachthäfen mit 100-400 Liegeplätzen, und mit Stellplätzen auch auf dem Land.

# Wir haben eine neue Perspektive entdeckt

Die Tauchzentren sind zum Organisieren des Einzel- und Gruppenunterrichts ausgestattet, und das Unterwasser besitzt eine reiche Tierwelt, geheimnisvolle Schiffswracks und Riffe. Eine besondere Abenteuerreise ist der Nachtauchgang.



Die Seilbahn zum Wasser-Skifahren ist in der erweiterten Umgebung einzigartig. Die Strecke ist 700 Meter lang und verfügt über Sieben-Gang-Aufzüge und passt sich den erfahrenen Wasserskifahrern und Anfängern an, denen professionelle Trainer zur Verfügung stehen!



Reiten in Poreč kann man auf mehreren Lokalitäten, und dank der fachkundigen Führung können Sie auf diese Weise die Stadt, Wald- und Küstengebiete kennenlernen, sowohl Erwachsene als auch Kinder.



Auf dem Testgelände zum speläologischen Klettern an der Grube Baredine kann man die Technik des Abstiegs und Kletterns mit einem Seil lernen, und folgend kann man die unterirdische Welt der Grube kennenlernen. Eine vorherige speläologische Erfahrung ist nicht notwendig!



Die Kartbahn in der Nähe der Stadt, 600 Meter lang und 7 Meter breit, ist nach den internationalen Standards des Motorsports ausgestattet, sogar mit den Autos und Kartbahnen für die Kinder!





Jedes Jahr organisieren wir eine Reihe von Rennen, in denen alle willkommen heißen! Ältere und jüngere Profis und Amateure ... Freizeit- und professionelle Marathonschwimmen, Radrennen, Segelregatten, Rallyesport, Triathlon ... alle diese Ereignisse werden an das ganze Jahr verteilt, und an kombinierten Orten der Stadt, an dem Strand und im Hinterland veranstaltet, von den istrischen Weinbergen und Olivenfeldern zu den Buchten, Promenaden am Meer entlang und wieder zurück.



# Der Kapitän hat die Bootsfahrt geplant

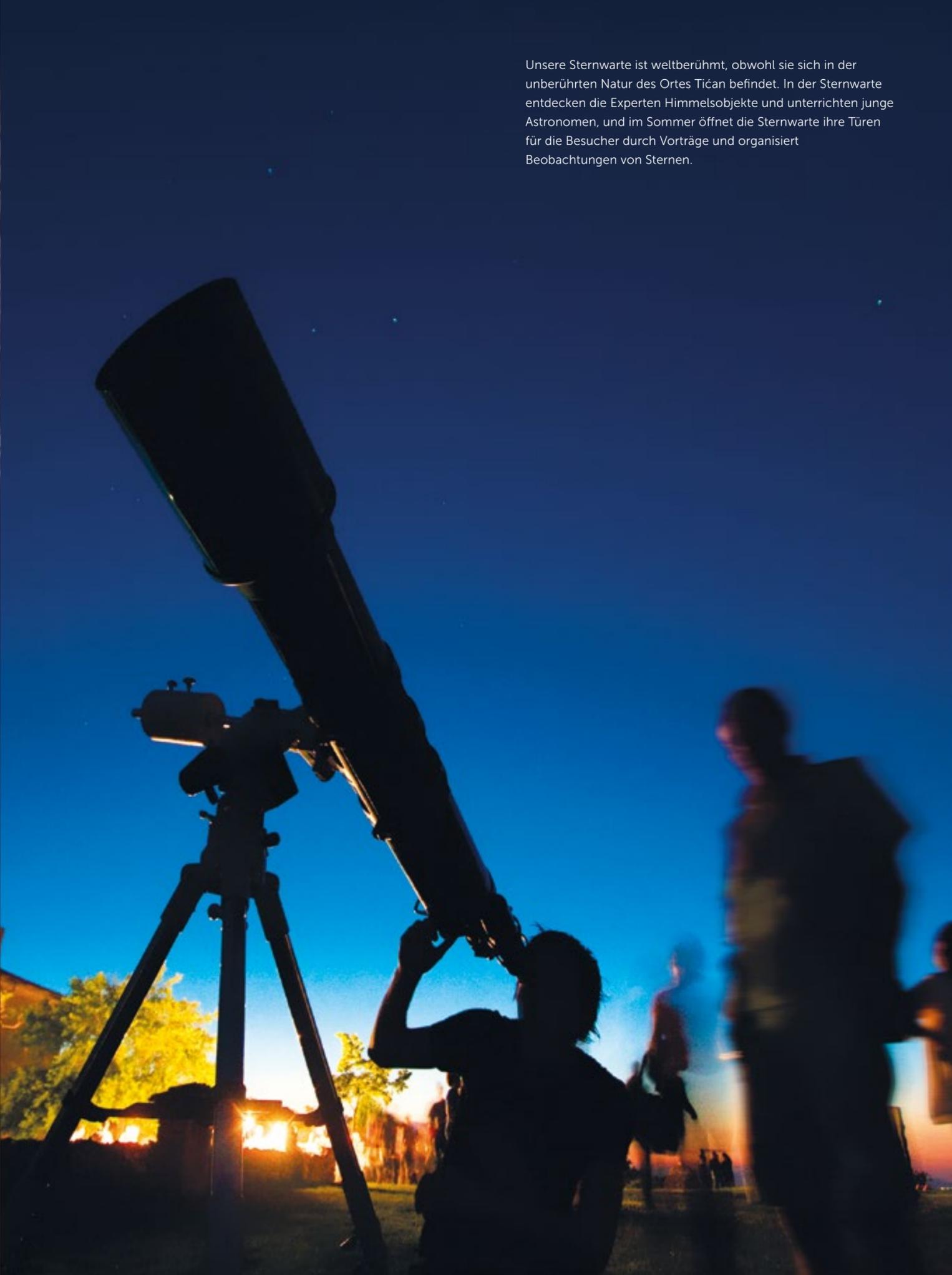
Die Bootsausflüge führen zu den naheliegenden Limski kanal, Nationalpark Brijuni... begleitet mit Musik und Picknick, und dem frisch gefangenen Fisch.



Das Aquarium in der Altstadt von Poreč in 24 Aquarien stellt die Unterwasserwelt und 70 verschiedene Bewohner der Adria dar.



Geomorphologische Naturgrube Baredine mit einer Tiefe von ungefähr 132 Meter, ist eine Schatzkammer von Stalagmiten, Stalaktiten und unterirdischen Skulpturen, und in welcher auch die endemische Art - Grottenolm lebt.



Unsere Sternwarte ist weltberühmt, obwohl sie sich in der unberührten Natur des Ortes Tičan befindet. In der Sternwarte entdecken die Experten Himmelsobjekte und unterrichten junge Astronomen, und im Sommer öffnet die Sternwarte ihre Türen für die Besucher durch Vorträge und organisiert Beobachtungen von Sternen.



# Wir haben das Meer erwärmt und den Tag verlängert

Die Stadt Poreč hat durchschnittlich täglich mehr als 10 Sonnenstunden im Sommer und das Meer erwärmt sich auf 28 Grad Celsius.



Valamar Pinia Hotel \*\*\*

Unser Meer ist sauber und die Strände sind gemütlich. Sogar auf einundzwanzig Stränden mit zahlreichen Inhalten und eingerichteten Spielplätzen für Kinder sind mit Blauen Flaggen, einer international anerkannten Garantie für klares Wasser und eine Vielzahl von Dienstleistungen hervorgehoben und die gleiche Qualität des Meeres kann man in einer Reihe von versteckten Buchten finden. Hier wird die Qualität kontinuierlich seit 25 Jahren kontrolliert!



**Der geräucher-  
te Schinken ge-  
schnitten und der  
Teran dekantiert**

Die istrischen Tavernen sind Orte, in denen die Tradition der Zubereitung von Mahlzeiten auf der Halbinsel erhalten wurde, die wir seit Generationen kennen. In der authentischen, gemütlichen Atmosphäre bereiten wir dicke Minestrone Suppen, hausgemachte Nudelgerichte mit Saucen von Fleisch vom istrischen Rind. Wir schneiden den geräucherten Schinken, Käse und Speck, mischen sie mit den Gaben der Natur: Spargeln, Pilzen, Trüffeln, Gemüse aus dem Garten geerntet ... alles nach den Rezepten unserer Großmütter.



Unsere Restaurants sind die perfekte Mischung aus elegantem Ambiente und der innovativen Küche, die die Nahrungsmitteln mit dem kontinentalen Teil der Halbinsel mit dem besten aus dem Meer zusammenmischt. Der frische Fisch, Krebsen und Muscheln werden mit typisch mediterranen Gewürzen zubereitet, aber in gewagten Kombinationen mit Trüffeln oder anderen Früchten der istrischen Wälder. Die Geschichte wird mit Spitzweinen der Region abgerundet: der leichte Wein, die istrische Malvasia, Chardonnay und Pinot oder Teran, Refosco, Merlot und Cabernet Sauvignon von den Rotweinen..



# Auf diese Malvasia haben wir Ihren Namen geschrieben

Die istrische Malvasia ist die wichtigste und die meist verbreitete Weinsorte in unserer Gegend.



Die Tradition der Weinbau über welche die Denkmäler aus der Zeit des Römischen Reiches und das Mittelmeerklima mit langen, heißen Sommern und kurzen, milden Wintern die Qualität der Spitzenweine garantieren. Unsere Weinstrassen führen durch die Weinberge zu den Weinkellern, die ihr ganzes Leben der Untersuchung von Trauben-, Boden- und Traubenverarbeitung gewidmet haben.

Die ersten schriftlichen Nachweise über die Halbinsel, noch aus der Zeit der alten Griechen und Römer, sind gerade mit Olivenöl verbunden, und es gibt zahlreiche Beweisstücke: Überreste von alten Mühlen und Amphoren, in denen das Öl transportiert wurde. Die heutigen Sorten haben ihre Wurzeln aus diesen alten Zeiten, und das moderne Olivenöl aus Istrien wird in den besten Führer der Welt eingetragen. Ungefähr zehn von unseren Herstellern befinden sich auf der Karte der istrischen Olivenöle und sind für die Präsentation ihrer Olivenfelder und -öle bereit.



# Die Einladungen zur Unterhaltung sind verschickt

In der Sommersaison auf dem Gebiet unserer Stadt haben wir täglich 120.000 Besucher. Es ist verlockend, die Lebendigkeit der Stadt zu genießen, aber dank der langen, zerklüfteten Küste und der Landschaft, ist es möglich, sich vor allen zu verbergen.





Am Abend pulsiert die Stadt im Takt der Musik, die von den Plätzen und aus den Clubs und Lounge-Bars zu hören sind, und bieten Erfrischungen in den Sommernächten an der Küste entlang. Wir haben viele unterhaltsame Veranstaltungen, Verkostungen und Feste, die mehrere Tage dauern, konzipiert. Und private Feier werden vom Meer inspiriert.





Die Straßen der Altstadt sind Kulissen für viele Vorführungen und Festivals. Es wird Jazz gespielt im Lapidarium des Heimmuseums, klassische Musik in dem Euphrasius Basilikum, Folkortanzen und Volkslieder werden gesungen. Die Plätze werden Heime für Straßenfeste, und manchmal wandern wir zurück in das 18. Jahrhundert durch das historische Festival Giostra.

# Wir haben dem Meer breit die Fenster geöffnet

Die Unterkunftmöglichkeiten in Poreč sind sehr verschieden. Intime Stadt- oder Familienhotels und Resorts, Apartments und Zimmer in Privathäusern oder Touristenresorts, Bungalows, Campingplätze... und es ist leicht zu finden, was am besten den Bedürfnissen und Möglichkeiten jedes Einzelnen entspricht, und der größte Vorteil von allen Objekten ist die Nähe des Meeres.



Valamar Club Tamaris \*\*\*\*



Hotel Molindrio Plava Laguna \*\*\*\*

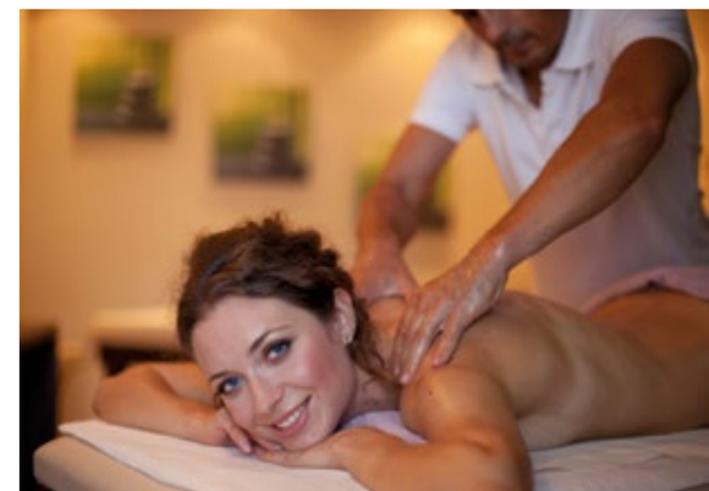
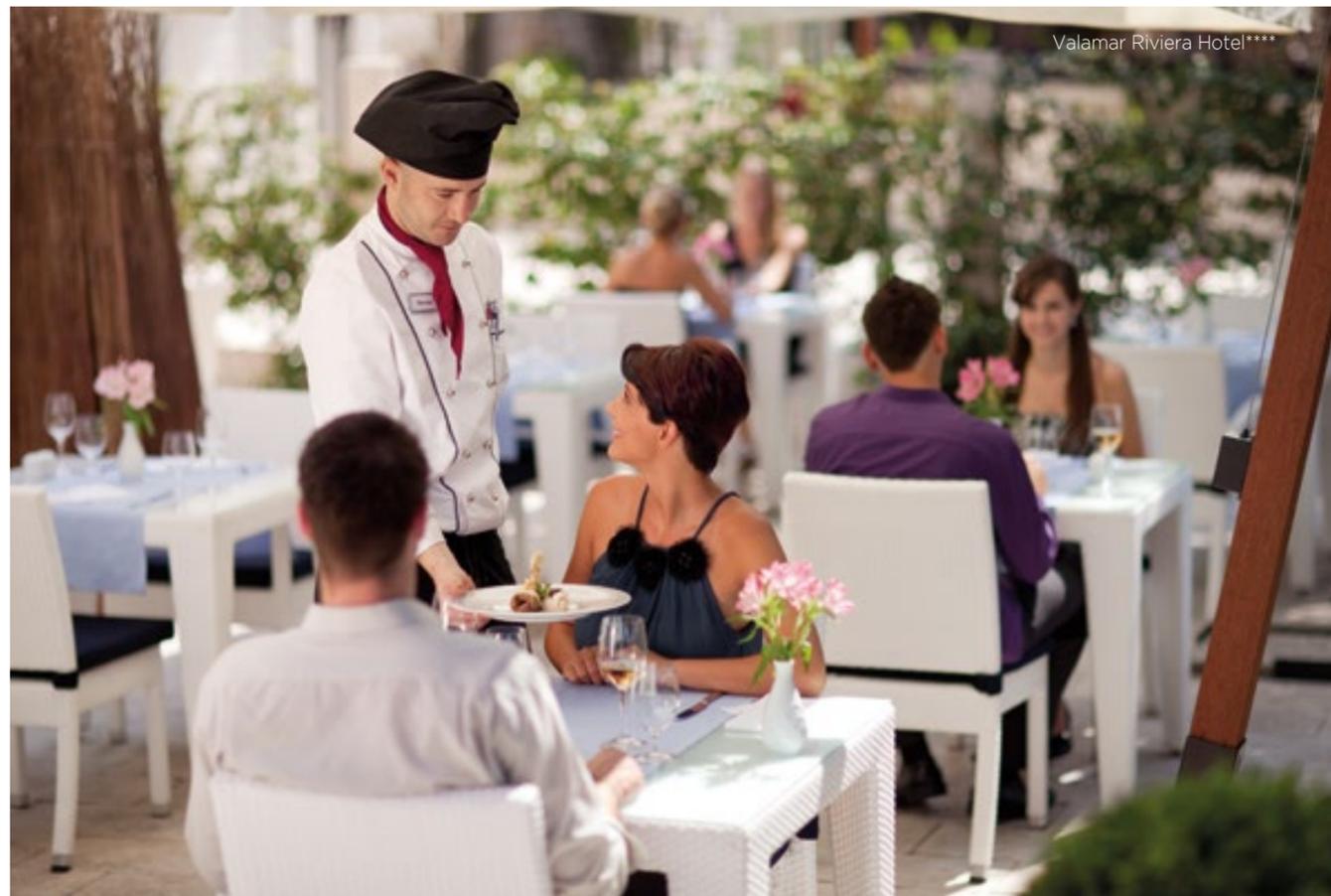


Hotel Parentium Plava Laguna \*\*\*



## Hotels

Noch im Jahre 1910 wurde das erste Hotel in Poreč eröffnet als Zeichenmerkmal der porečer Geschichte. Heute haben wir ungefähr 30 Hotels die in der Stadt verteilt sind, entlang der Küste und auf der Insel St. Nikola liegen. Ein Teil des Hotels ist einem Familienurlaub angepasst, mit Unterhaltung für Erwachsene und Kinder, sowie Einrichtungen für alle Familienmitglieder, und ein Teil wird für die Entspannung und das Genießen für Einzelpersonen und Paare konzipiert, mit ausgezeichneten Gastronomie, Luxus-, Wellnessangeboten.





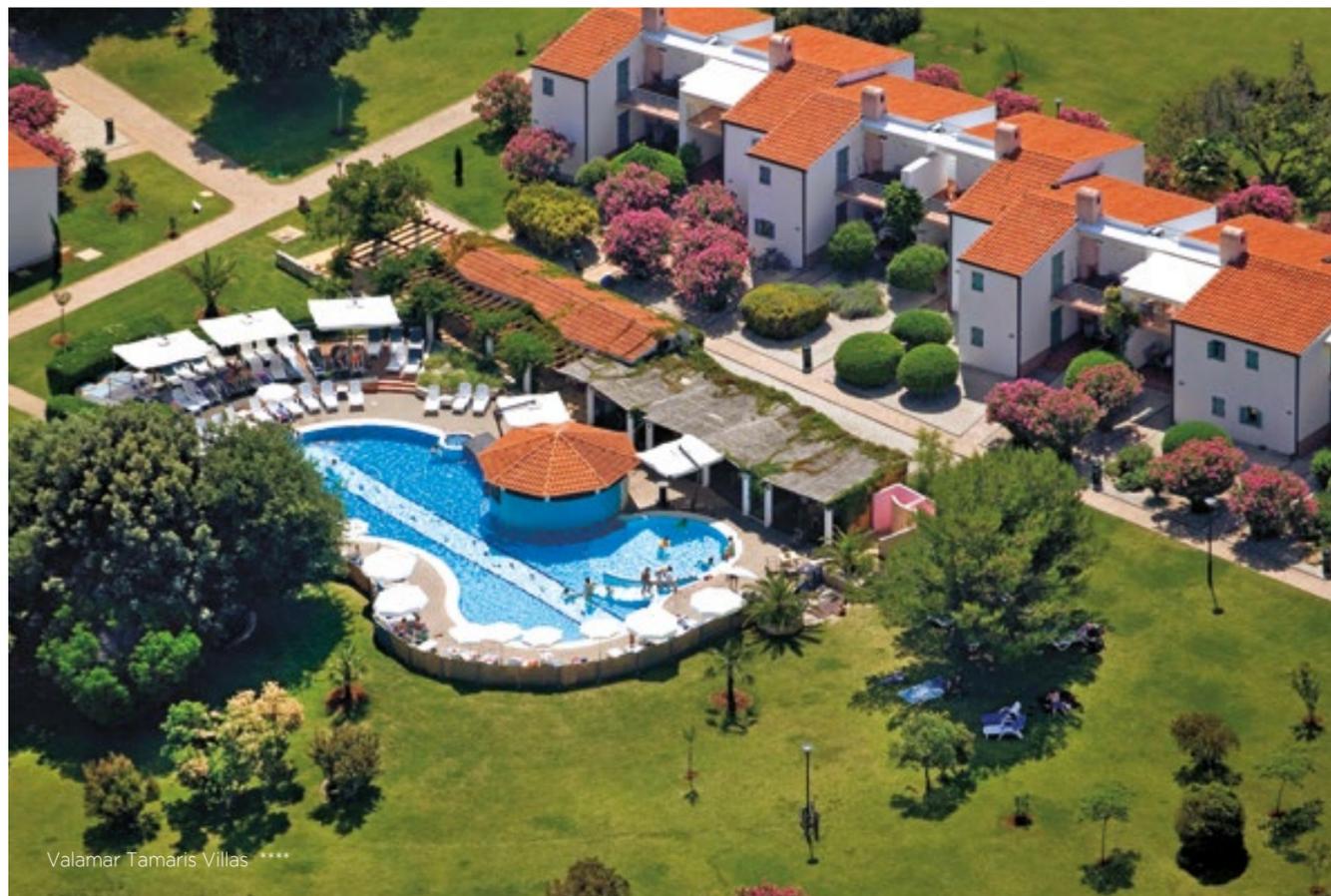
Villa, Village & Apartments Galijot Plava Laguna \*\*\*\*



Apartments Galijot Plava Laguna \*\*\*\*



Valamar Club Tamaris Casa Palma \*\*\*\*



Valamar Tamaris Villas \*\*\*\*



## Privatunterkünfte und Apartmentsiedlungen

Vermietung von Privatunterkünften bedeutet große Auswahl, mit den Gastgebern, die als Bewohner dieser Gegend, zu wissen können wie man die kleinen geheimnisvollen Lokalitäten kennenlernen kann. Die Zimmer und Apartments sind in Einfamilienhäusern entlang der Riviera von Poreč eingerichtet, und im Angebot gibt es verschiedene Kategorien und Preise. Im Angebot bieten wir ungefähr 15 Apartmentsiedlungen, die am Meer liegen, im Schatten der grünen Wälder, und die meisten von ihnen bieten Aktivitäten, mit Schwimmbekken, Kinder Spielplätzen und Stränden die mit Sportinhalten, Bars und Restaurants ausgestattet sind.

Camping Ulika \*\*\*\*

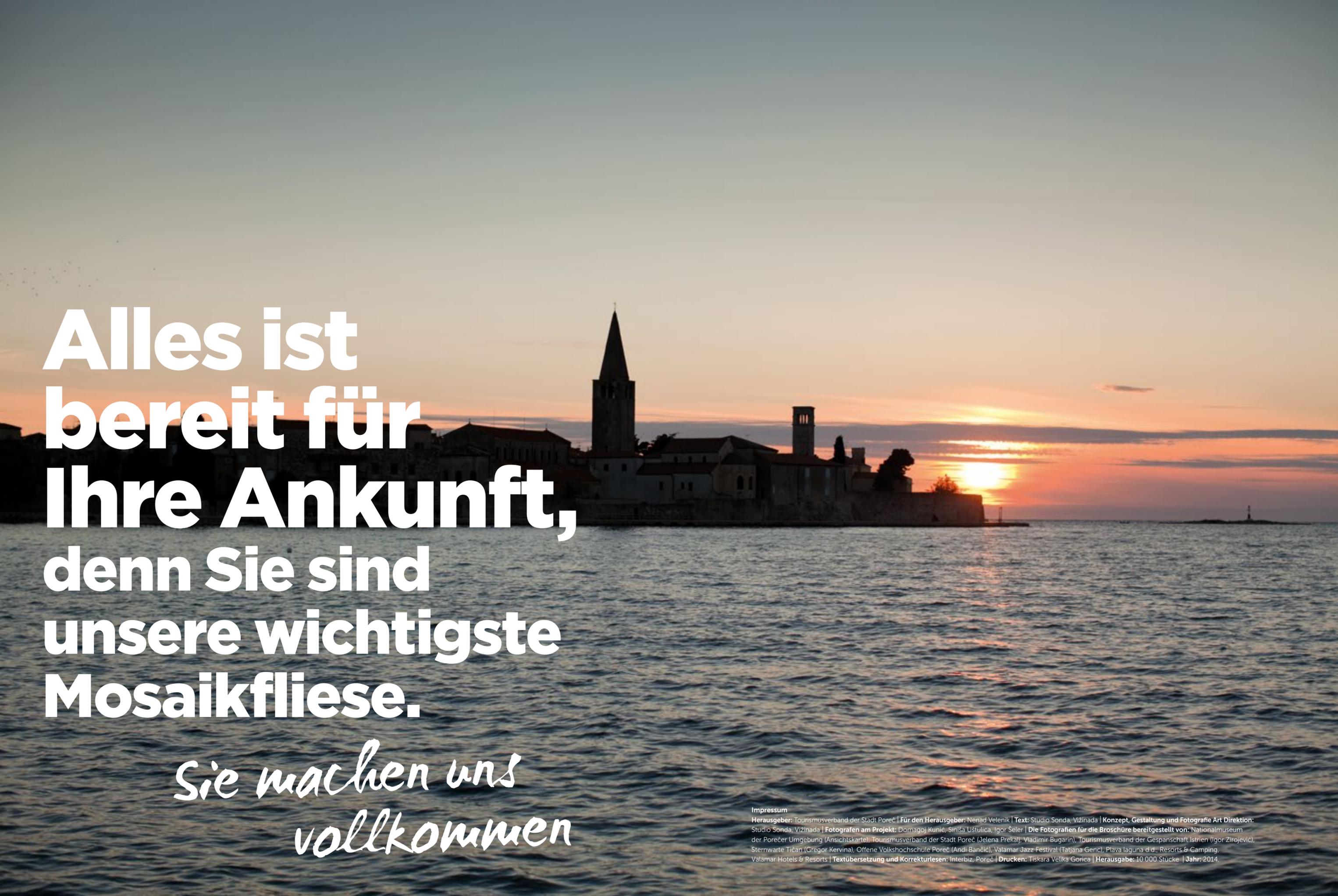


Kamp Lanterna\*\*\*



## Campingplätze

Camping ist immer ein Symbol des freien und ungehinderten Urlaubs im Herzen der Natur, in einer Umgebung mit viel Grün und dem Wellenlauschen. Bei uns kann es ganz intim sein, verschmelzt mit der Natur und mühelos, mit dem maximalen Komfort, Unterhaltungsprogrammen und Aktivitäten...



**Alles ist  
bereit für  
Ihre Ankunft,  
denn Sie sind  
unsere wichtigste  
Mosaikfliese.**

*Sie machen uns  
vollkommen*

**Impressum**

**Herausgeber:** Tourismusverband der Stadt Poreč | **Für den Herausgeber:** Nenad Velenik | **Text:** Studio Sonda, Vizina | **Konzept, Gestaltung und Fotografie Art Direktion:** Studio Sonda, Vizina | **Fotografen am Projekt:** Domagoj Kunić, Siniša Ustulica, Igor Šeler | **Die Fotografien für die Broschüre bereitgestellt von:** Nationalmuseum der Porečer Umgebung (Ansichtskarte), Tourismusverband der Stadt Poreč (Jelena Prekalj, Vladimir Bugarić), Tourismusverband der Gespanschaft Istrien (Igor Zirojević), Sternwarte Tičan (Gregor Kervina), Offene Volkshochschule Poreč (Andi Bandić), Valamar Jazz Festival (Tatjana Genc), Plava laguna d.d., Resorts & Camping, Valamar Hotels & Resorts | **Textübersetzung und Korrekturlesen:** Interbiz, Poreč | **Drucken:** Tiskara Velika Gorica | **Herausgabe:** 10.000 Stücke | **Jahr:** 2014.



# Poreč

Tourismusverband  
der Stadt Poreč

*Sie machen uns  
vollkommen*



[www.myporec.com](http://www.myporec.com)



**Tourist Office Poreč**

Zagrebačka 9, 52440 Poreč, Hrvatska

Tel: +385 52 451 293

e-mail: [info@myporec.com](mailto:info@myporec.com)

